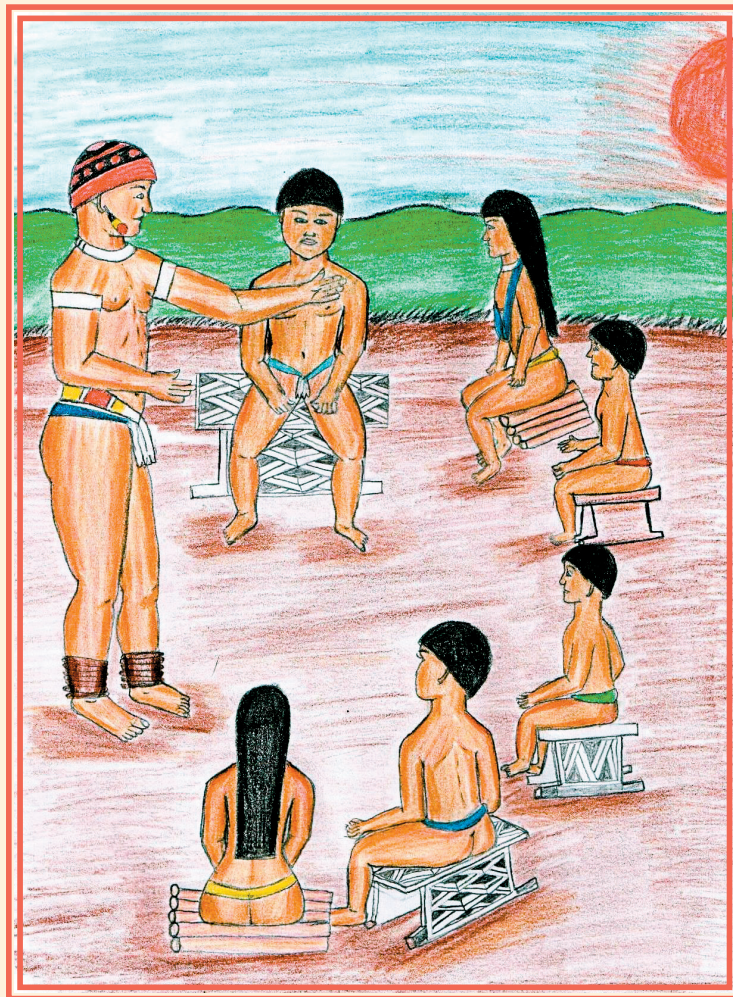


# KUIKURO ITAGÜ ETINGUHETOHO HOTUGUI TÜAKISÜKI



APRENDER E LER: KUIKURO



SEDUC  
Secretaria  
de Estado  
de Educação



Governo de  
Mato  
Grosso



**APRENDER E LER: KUIKURO**

# **KUIKURO ITAGÜ ETINGUHETOHO HOTUGUI TÜAKISÜKI**

**AUTORES DOS TEXTOS E ILUSTRAÇÕES**

Aiku Ongu Kuikuro, Ajukuri Kuikuro, Kuiawa Ivan Kuikuro, Trukuma Rui Kuikuro,  
Yanama Kuikuro

SEDUC  
Secretaria  
de Estado  
de Educação



**Governo de  
Mato  
Grosso**

## **EQUIPE DA EDUCAÇÃO ESCOLAR INDÍGENA**

Lucas de Albuquerque Oliveira (Coordenador); Ainoã Rodrigues Chaves;  
Joelson dos Santos Pereira; Leonardo Martins Barbosa; Ruth Ferreira Bento

## **CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO ESCOLAR INDÍGENA**

Filadelfo de Oliveira Neto (Presidente); Francisca Navantino Pinto de Ângelo (Vice-Presidente); Elieth Barros Mendes (Secretária Executiva); Lellis do Carmo Ventura;  
Sebastião Ferreira de Souza

## **AUTORES DOS TEXTOS E ILUSTRAÇÕES**

Aiku Ongu Kuikuro, Ajukuri Kuikuro, Kuiawa Ivan Kuikuro, Trukuma Rui Kuikuro,  
Yanama Kuikuro

## **Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP) (Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)**

Kuikuro Itagü Etinguhetoho Hotugui Tüakisüki /  
autores dos textos e ilustrações Aiku Ongu Kuikuro...[et al.]. -- Cuiabá, MT : Secretaria de Estado de Educação de Mato Grosso - SEDUC, 2024. -- (Aprender e ler : Kuikuro)

Outros autores: Ajukuri Kuikuro, Kuiawa Ivan Kuikuro, Trukuma Rui Kuikuro, Yanama Kuikuro.  
ISBN 978-65-83449-12-2

1. Alfabetização 2. Educação indígena 3. Línguas indígenas - Gramática 4. Línguas indígenas - Morfologia I. Kuikuro, Aiku Ongu.  
II. Kuikuro, Ajukuri. III. Kuikuro, Kuiawa Ivan. IV. Kuikuro, Trukuma Rui. V. Kuikuro, Yanama. VI. Série.

24-241181

CDD-371.829

### **Índices para catálogo sistemático:**

1. Educação indígena 371.829

Aline Grazielle Benitez - Bibliotecária - CRB-1/3129

**Organizadores:** Francisca Navantino Pinto De Angelo, Joelson dos Santos Pereira, Lellis do Carmo Ventura, Lucas de Albuquerque Oliveira, Sebastião Ferreira de Souza.

**Revisão Ortográfica:** Overviews

**Revisão Ortográfica - Língua Materna:**

**Diagramação:** OVERVIEW GRÁFICA E EDITORA LTDA.

**Impressão/Acabamento:** Plural

# APRESENTAÇÃO

## Educação indígena transformadora

O lançamento deste livro marca uma etapa significativa no processo educacional indígena em Mato Grosso. Fruto do incansável trabalho dos professores indígenas, que participaram ativamente dos Projetos da Secretaria de Estado de Educação de Mato Grosso (Seduc-MT) para produção de material didático e dos cursos de formação inicial de Nível Médio, este projeto ambicioso teve como principal objetivo habilitar esses educadores em Magistério Intercultural. Tal qualificação lhes permite ofertar um ensino que respeita e promove a rica diversidade cultural em escolas da Rede Estadual e Municipal.


Com um foco especial nos anos iniciais do Ensino Fundamental, este material didático inédito apresenta fundamentos gramaticais, linguísticos e ortográficos da língua deste povo. Mais do que simples instrumentos de aprendizado, os textos e as ilustrações inseridos nesse material carregam a essência do cotidiano e da história deste Povo, refletindo a sua valiosa cultura.

Pedagogicamente, esses materiais são verdadeiras pontes para o enriquecimento do processo educativo de estudantes e professores indígenas. Eles não apenas valorizam a língua materna, mas também plasmam o conhecimento e as tradições peculiares de cada comunidade.

Ademais, mitos e histórias, pilares da vasta cultura indígena, são introduzidos como um tesouro cultural, tanto material quanto imaterial, enriquecendo o cotidiano das comunidades e fortalecendo a identidade indígena.

O resultado deste projeto vai além do pedagógico, simbolizando a realização de sonhos pessoais, coletivos e institucionais que visam o respeito e a valorização dos povos indígenas do estado. Ele representa uma celebração das raízes, da história e do futuro promissor destinado à preservação e propagação da cultura indígena em Mato Grosso.

A Superintendência de Diversidades, a Coordenadoria de Educação Escolar Indígena e o Conselho de Educação Escolar Indígena do Estado Mato Grosso, vinculados à Secretaria de Estado de Educação de Mato Grosso (Seduc-MT), desempenharam um papel crucial na curadoria desses materiais.



Através da sua expertise, foi possível alinhar o conteúdo do material didático com as propostas pedagógicas e curriculares pertinentes à Modalidade Educação Escolar Indígena, garantindo, assim, que o ensino seja verdadeiramente relevante e transformador.

Alan Resende Porto

**Secretário de Estado de Educação de Mato Grosso**

# ORIENTAÇÃO PEDAGÓGICA

A presente Orientação Pedagógica tem como objetivo auxiliar educadores na utilização deste livro, elaborado com base na rica cultura e história dos povos indígenas de Mato Grosso. Fruto do trabalho conjunto de professores indígenas, da Coordenadoria de Educação Escolar Indígena / Superintendência de Diversidades (COEI/SUDI) e do Conselho Estadual de Educação Escolar Indígena do Estado Mato Grosso (CEEI-MT), visa promover um ensino intercultural, valorizando a língua materna, os saberes tradicionais e a identidade indígena.

Este material está fundamentado em princípios pedagógicos que reconhecem a importância da educação intercultural para o desenvolvimento integral dos estudantes indígenas. Entre esses princípios, destacamos:

- » **Respeito à Diversidade Cultural:** valoriza a riqueza e a diversidade das culturas indígenas de Mato Grosso, reconhecendo-as como parte integrante do patrimônio cultural brasileiro.
- » **Promoção da Língua Materna:** A língua materna é utilizada como base para o ensino e aprendizagem, fortalecendo a identidade indígena e facilitando o acesso ao conhecimento.
- » **Interdisciplinaridade:** Os conteúdos abordados podem integrar diferentes áreas do conhecimento, proporcionando uma visão holística do mundo aos estudantes.
- » **Enfoque contextualizado:** O conteúdo está contextualizado na realidade sociocultural dos povos indígenas, tornando o aprendizado mais significativo.
- » **Valorização dos Saberes Tradicionais:** Reconhece e valoriza os saberes tradicionais dos povos indígenas como fonte de conhecimento válido e importante para o processo educativo.

Para auxiliar na utilização do livro, propomos as seguintes sugestões metodológicas:

- » **Planejamento:** É fundamental que o professor realize um planejamento cuidadoso, levando em consideração os objetivos de aprendizagem, os conhecimentos prévios dos estudantes e a realidade da comunidade indígena.
- » **Mediação:** O professor assume o papel de mediador entre o conhecimento presente na coleção e os saberes dos estudantes, promovendo o diálogo

intercultural e a construção coletiva do conhecimento.

- » **Diversificar as atividades:** Para estimular a participação ativa dos estudantes, é fundamental diversificar as atividades em sala de aula. Além da leitura e escrita, incluir a contação de histórias e pequenas canções tradicionais com os mais velhos pode enriquecer o aprendizado dos alunos. Jogos, brincadeiras, dramatização de diálogos curtos e atividades envolvendo desenhos também são estratégias que entusiasma os estudantes, despertam a curiosidade e facilitam a aprendizagem.
- » **Articulação com a Comunidade:** A escola deve buscar a articulação com a comunidade indígena para promover o diálogo intercultural e fortalecer a identidade dos estudantes.

O acompanhamento e a avaliação da aprendizagem devem ser realizados de forma contínua e processual, considerando a participação dos estudantes nas atividades, o desenvolvimento de suas habilidades e a construção de seus conhecimentos.

Este material é um valioso instrumento para a promoção da educação intercultural nas escolas indígenas de Mato Grosso, fortalecendo a identidade dos estudantes indígenas.

**Equipe SUDI/COEI/CEEI-MT**

## KUIKURO ALFABETUGU

A B D E F G H I J K M N O P S T U Ü Z

a b d e f g h i j k m n o p s t u ü z

*A B D E F G H I J K M N O P S T U Ü Z*

*a b d e f g h i j k m n o p s t u ü z*

## KUIKURO VOGAISÜ

A E I O U Ü

a e i o u ü

*A E I O U Ü*

*a e i o u ü*

## KUIKURO CONSOANTESÜ

B D F G H J K M N P S T Z



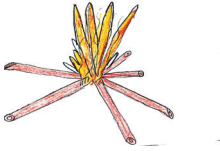



b d f g h j k m n p s t z

*B D F G H J K M N P S T Z*

*b d f g h j k m n p s t z*

# ATIVIDADES PEDAGÓGICAS

## IGÜKIKE

A		ANÃ
E		ETENE
I		ITO
O		OHONGO
U		UGUTA
Ü		ÜCÜ

Hahehitse ititü etinetoho tuhutoho kaenga, iseponga leha ahehitse ititü

A



\_\_\_\_\_

E



\_\_\_\_\_

I



\_\_\_\_\_

O



\_\_\_\_\_

U



\_\_\_\_\_

Ü



\_\_\_\_\_

AHEHITSE NGIKO ITITÜ, NGENEKO, KITAGINHUKO IGEKI TETINETINHÜ

A \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

D \_\_\_\_\_

E \_\_\_\_\_

G \_\_\_\_\_

H \_\_\_\_\_

I \_\_\_\_\_

J \_\_\_\_\_

K \_\_\_\_\_

M \_\_\_\_\_

N \_\_\_\_\_

O \_\_\_\_\_

P \_\_\_\_\_

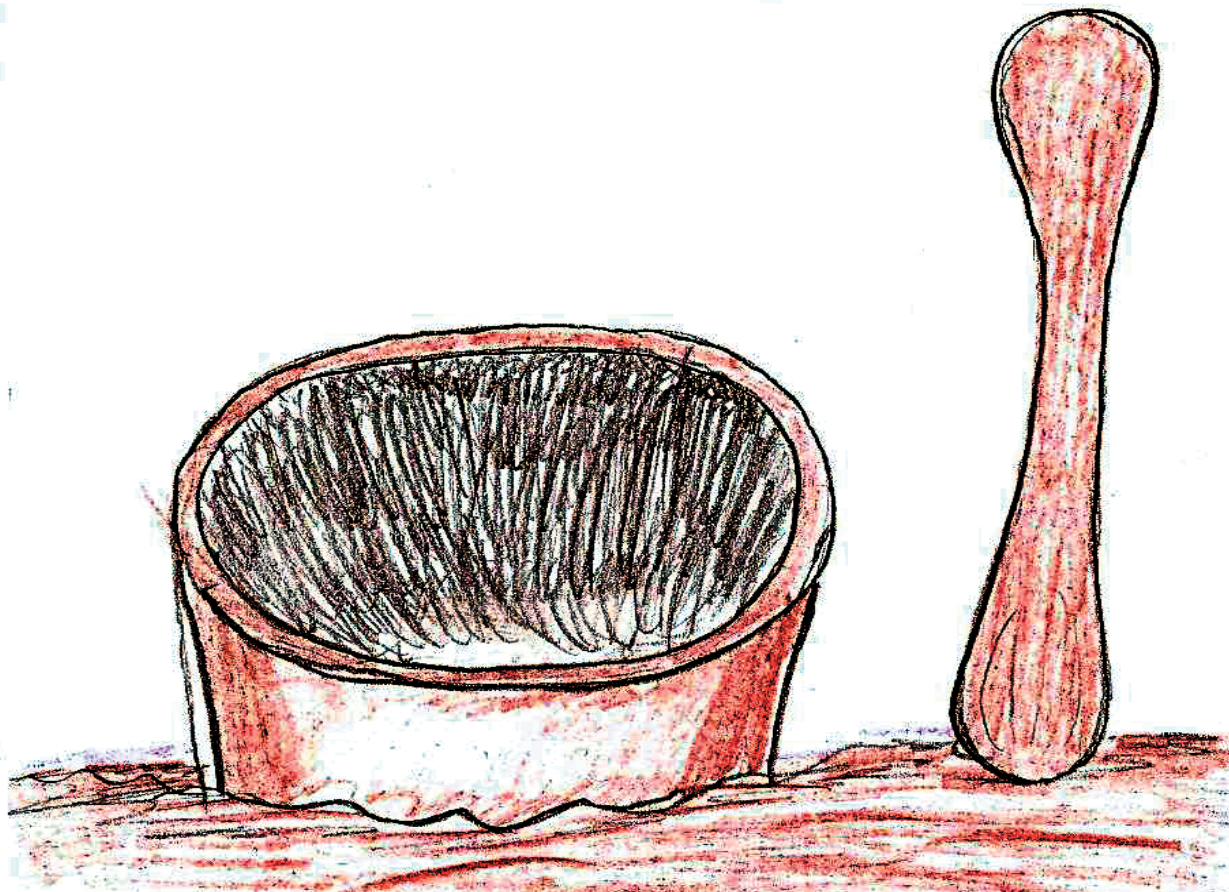
S \_\_\_\_\_

T \_\_\_\_\_

U \_\_\_\_\_

Ü \_\_\_\_\_

## KOHÜ/KINHUGOHO



KUIAWA IVAN KUIKURO BUTÜHÜGÜ

KOHÜ HEGEI ITÃO INHUGOHO. ITÃO HEKEHA TIBUKU AHULÜ SATA, TÜTOHOIMA? KANGA ALITHOHI ITSOMI, KINEI TÜITOMI KUIGINHU HJATI, MÜKOGOLOI TÜITOMI; ANÁ AHULÜ MUKEHA IHEKE KINEI ITSOMI, ANGINITAHA KANGA ALIHISÜI AHULÜ, KUIGIKU KUATI ITSOMI; KAJÜ, AGATÜKO AHULÜMUKEHA ITSİ. EGEAHA ITÃO KATSU KOHÜKI.

KOHÜ INHÜGÜHA ÜNGA ÜNGATA İGUA GIPOPÜGÜ INHE.

*KUIAWA IVAN KUIKURO*

**1 - AKEKE TAGINHÜHE TUHUGU:**

KAJÜ      KA      JÜ

KUATI      \_\_\_\_\_

KUIGIKU      \_\_\_\_\_

KUJUI      \_\_\_\_\_

KOHÜ      \_\_\_\_\_

**2 - ITAÏTSE TAGINHENE TUHUGU:**

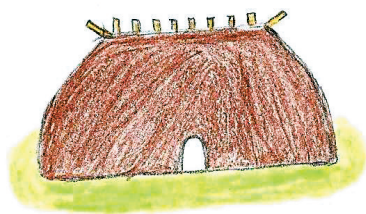
KA-TU-GA      \_\_\_\_\_

TI-BU-KU      \_\_\_\_\_

MÜ-KO-GO-LO      \_\_\_\_\_

A-KE-HO      \_\_\_\_\_

3 - AHEHITSE TUHUTOHO ITITÜ:



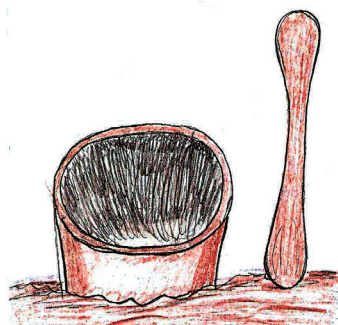
---



---



---



---

## DUHE



AIKU ONGU KUIKURO BUTÜHÜGÜ

DUHE HEGEI AILOHO. TATUTEHA KUMANGU TEMUGEPÜGÜI, ITÃO GEHALEHA TÜANGI NGAŪPEI KANGAMUKEPE KUGITI.

DUHEIHA KUMANGUDOTE KUKEGIKUTSELÜ MÜNGIKI, HÜBEKI, TAMA-TAMAKI, TALIKI GEHALE. HOTUGUI HÖHÖ KEMENGIKODOTELÜ KUKEGIKUTSELÜ IGAKAHO.

*TRUKUMA RUI KUIUKURO*

### 1 - IGÜKIKE TAGINHENE TUHUGU:

HÜGEKU	HEĨ	MÜNGI
HÜBE	AGAHAPA	TALI
ITÃO	KANGAMUKE	DUHE
NGAŪPE	TEMUGEPÜGÜI	KUMANGU
BÜNGAĨ	HANGAPU	HÜGAKUMI

2 - AHEHITSE DUHE ENGIKODOHOGU ITITÜ Õ IKUTSÜ ITITÜ:

---

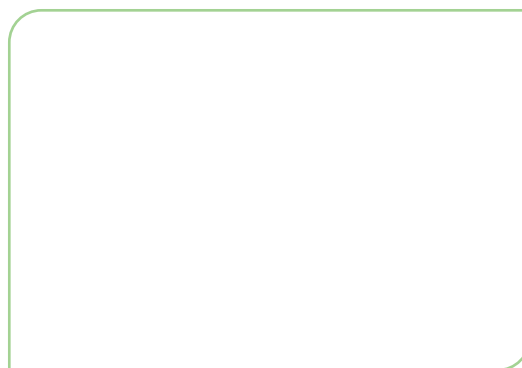
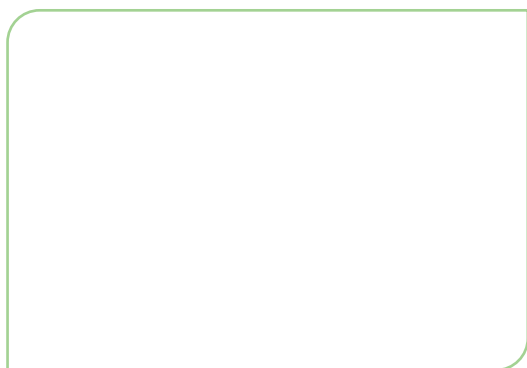
---

---

---

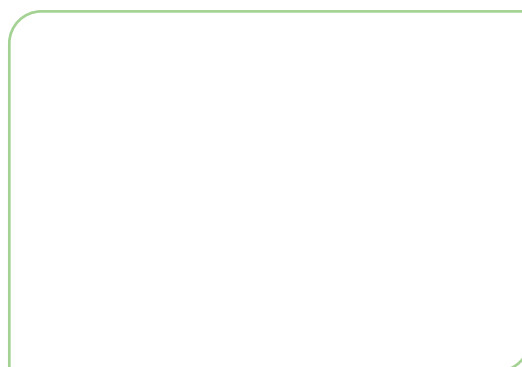
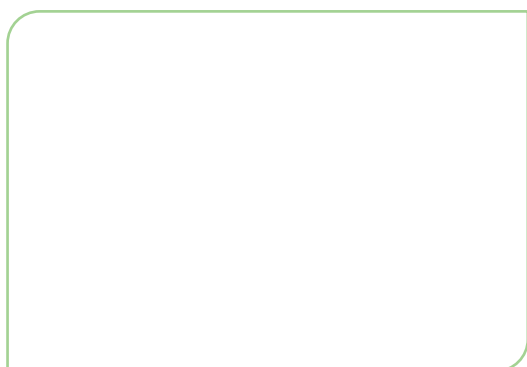
---

3 - TUHUKE DUHE ENGIKODOHOGU TUHUGU, ITITÜ AHEHIJÜINGO LEHA EHEKE ISEPONGA.



---

---



---

---

4 - IHÜNEKE KITAGINHÜ TUHUGU IGEKI: (E, Ü, K)

H \_\_\_ G \_\_\_ KU

H \_\_\_ Ñ

M \_\_\_ NGI

HÜB \_\_\_

DUH \_\_\_

H \_\_\_ GA \_\_\_ UMI

KANGAMU \_\_\_ E

T \_\_\_ MUGEP \_\_\_ GÜI

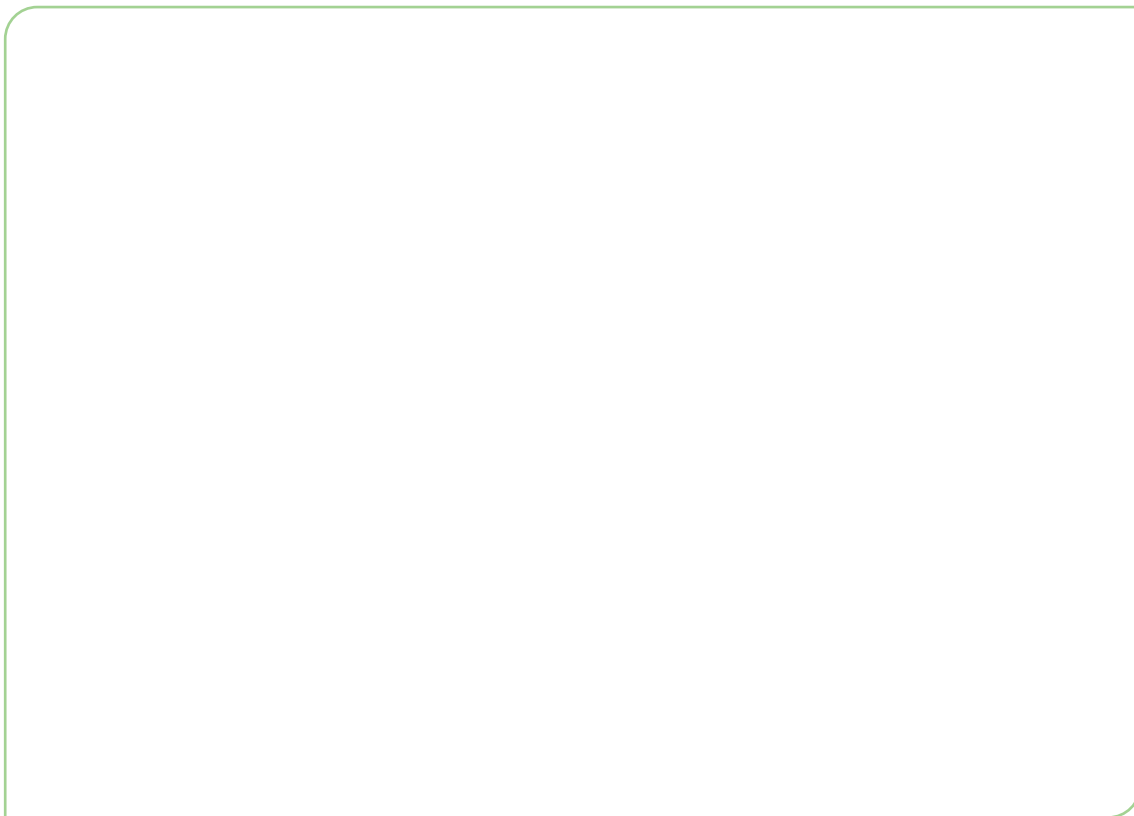
ETI \_\_\_ O

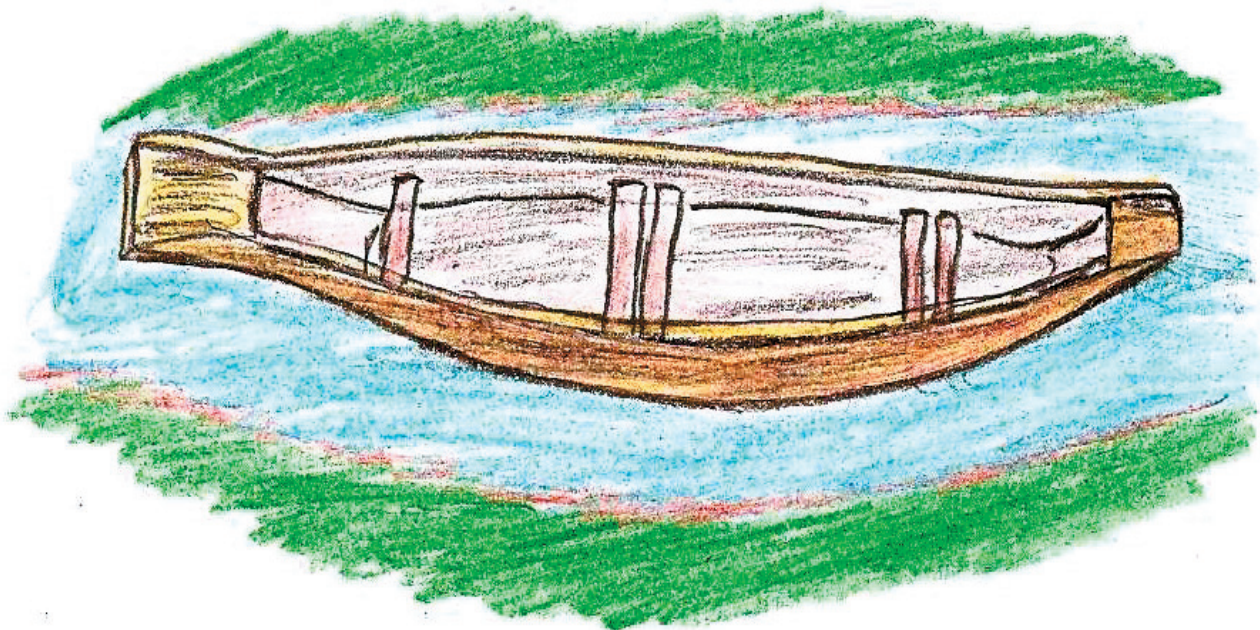
B \_\_\_ NGAÑ

NGAÛP \_\_\_

\_\_\_ UMANGU

5 - TUHUKE DUHE IGITSÜ OTO.





TRUKUMA RUI KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

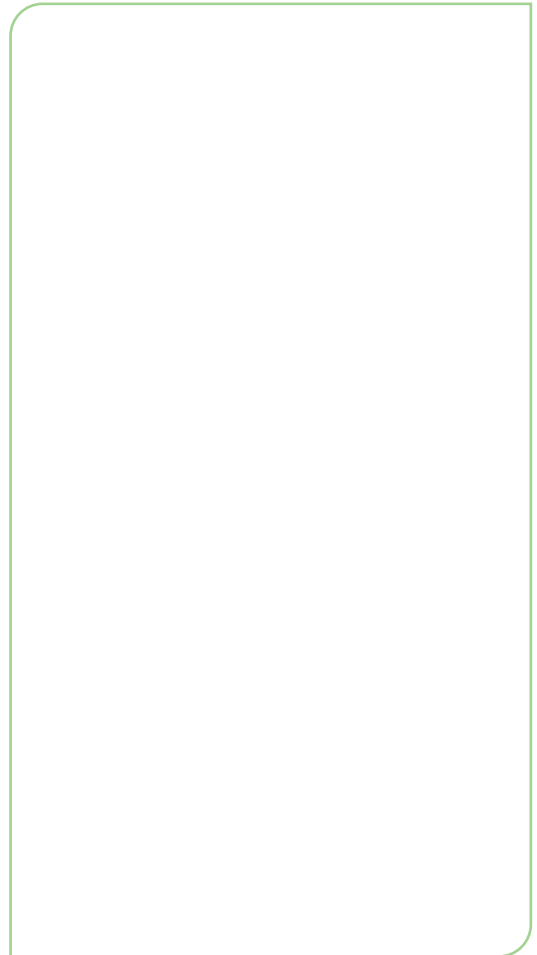
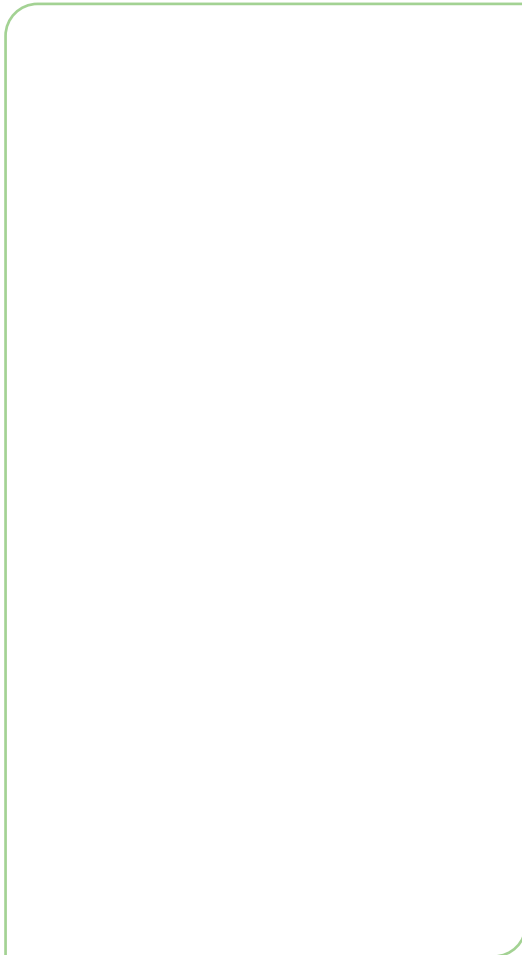
EHU HEGEI I AKIPÜGÜ, OLOGI TSÜGÜTSEHA EHU HATE TEHUGUI, INHALÜHÜLE TALOKITO HEKE TÜHANÜMI. INHALÜHA UHITSEKE I AKILÜI OLOGI HEKE EHUI: KATSEGÜ, HALA Ö TIHA LA TSÜGÜTSEHA EHUI TAKINHÜ ANÜGÜ. EHU HEGEI KUMINHANGO UHITSOHO UTOTO HEKE, KANGAKIHA KUTEGOTE EHU ATATI TIGENHÜ: ETENE, HÜGE, TAHAKU, HENHE, TAHO, ÜGÜ, IKINE, ITO, NAILU, KAGUKAGU Ö UTUKU.

EGE HUNGU HEGEI EHU ÜGÜHÜTUI.

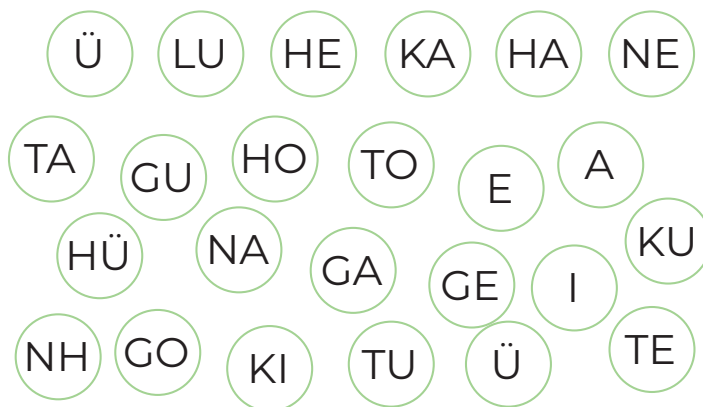
TRUKUMA RUI KUIKURO ITAGINHÜHÜGÜ.



3 - TUHUKE TIGENHÜ KANGAKI EHUATA, AHEHITSE ITITÜ TUHUGU OHINHATI.



4 - ITAĪTSE AKI TUHUGU.



_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

5 - TUHUKE KANGAKITO EHUA.



YANAMA KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

ETE HEGEI KUKITU, TITAHAKAKÜNGI UKUGE INHÜGÜ. ETETEHA NGÜNE INHÜGÜ TUHUGU KAGÜNGI, TAJÜHE INHÜGÜHA AITSI ANETÜ ÜNGÜİ, ETE OTO HEKISEI ANETÜI EGEA.

KUAKUTU INHÜGÜHA ETE IGIHÜKÜTE. ITOTOKO TSÜGÜTSEHA TËDI SATATI, INHALÜHÜLE ITÄOKO ENÜMI SATATI KAGUTU ÜNGÜİHA ATEHE.

EGE HUNGU HEGEI ETE ÜGÜHÜTUI.

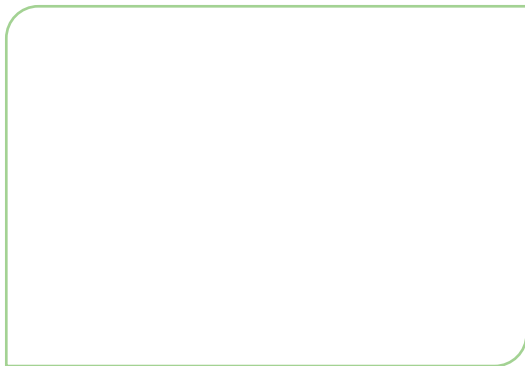
YANAMA KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ.

**1 - IGÜKIKE AKI TUHUGU:**

ETE	NGÜNE	KUAKUTU
TAJÜHE	ANETÜ	UKUGE
AMÃ	ITÃO	UTOTO
TANGINHÜ	KANGAMUKE	KATUTOLO
AILENE	KUMINHANGO	NAKANGENE

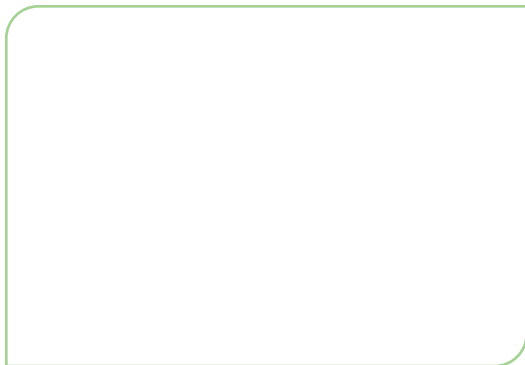
**2 - TUHUKE ITITÜ INGILÜ KAE, ÜLEPENE LEHA AKEKE AKI TUHUGU.**

**TAJÜHE**



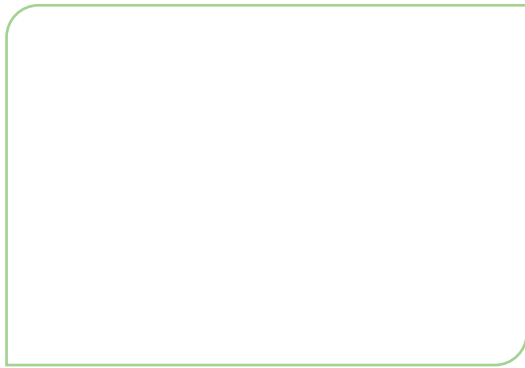
\_\_\_\_\_

**KUMINHANGO**



\_\_\_\_\_

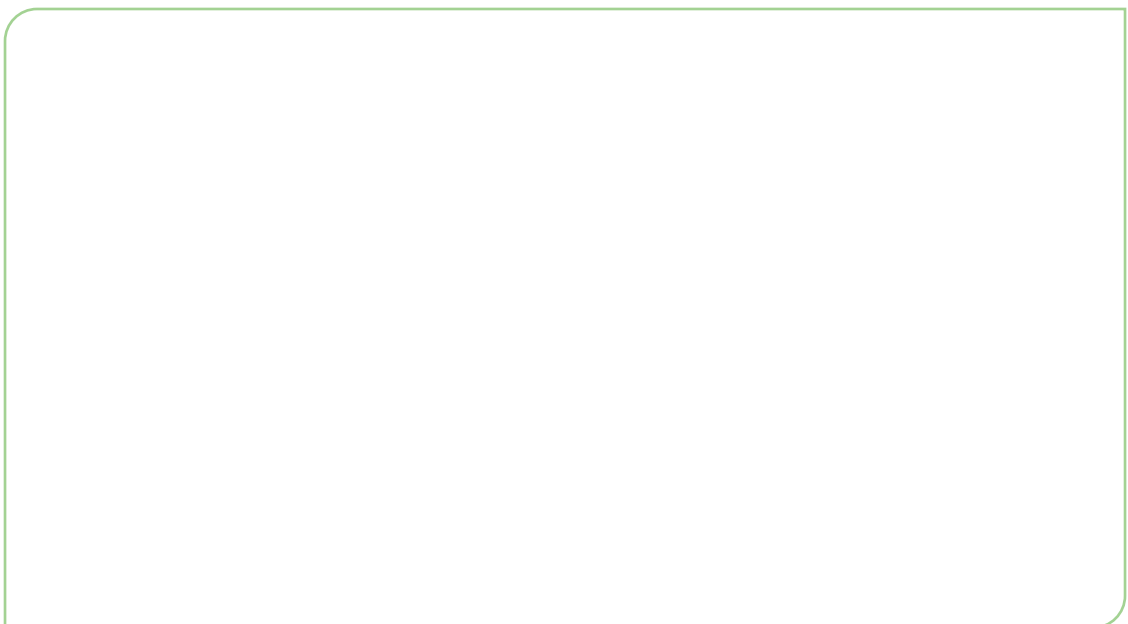
## ETE



### 3 - IGÜTSE NGIKO ITITÜ ETEALÜ:

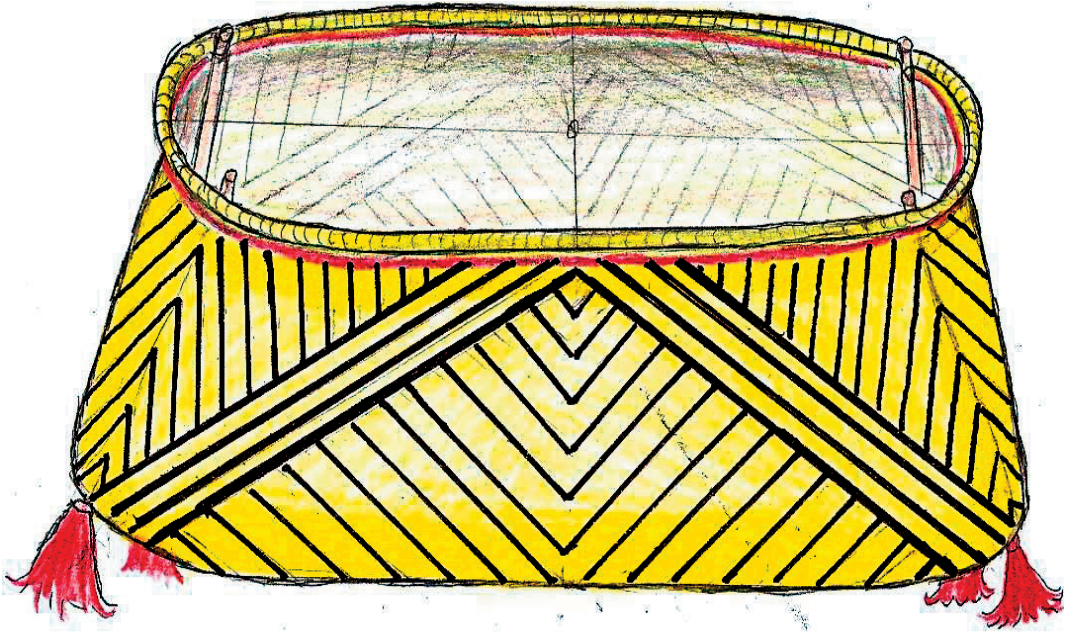
EKE KANGA KUMINHANGO ETENE IKINGI NGÜNE UGUTA JALI ANETÜ  
KAJÜ AILENE ITSUNI ITIGE OTI KÄDOHO TAHAKU HÜGEKU EKEGE  
HÜGE TAGO KUAKUTU AFA MÕTEGOHO TUHINHAHO ASÄ PAGA-PAGA  
ASUTI.

### 4 - TUHUKE EÜNGÜ HUTOHO





# TATOHONGO



AIKU ONGU KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

TATOHONGO HEGEI HAKA ITÜ HATÜHÜGÜ, HÜGE ITÜ GEHALEHA TÜHATI TATOHONGOI. ITÄOKO HEKEHA KUIGI IPOİJÜ, İBEHA, KANGAHA, TATUTEHA NGIKO IPOİJÜ ITSI ITÄO HEKE.

*AIKU ONGU KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ.*

## 1 - IGÜKIKE AKI TUHUGU:

HAKA	HÜGE	ITSUTU	HÜBE	KUSÜGÜ	MINGA-KUENKGÜ
TATE	KAGITE	HENGI	OKONHO	SAKI	KUIHI UMÜNGI
ITÄO	UTOTO	IHUJIGIHJENGU	AKEHO	IGAKEHO	ITUTOHO

## 2 - IHÜNEKE KUKAKISÜ:

HA ___ A	___ AGITE	OK ___ NHO
SA ___ I	KU ___ HI	HU ___ E
U ___ OTO	A ___ EHO	I ___ UTOHO

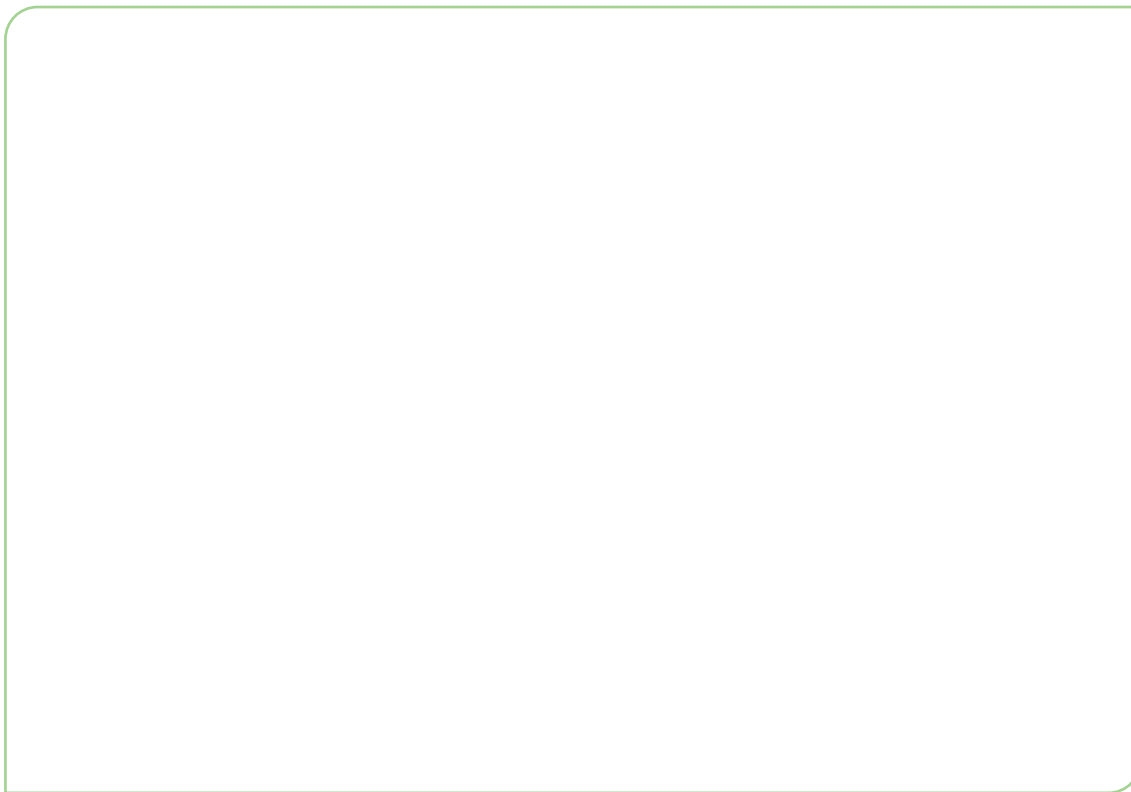
3 - UHITSE AKI, NGIKO ITITÜ:

**HAKA - TATOHONGO - HÜGE - HENGI - SAKI - ITÄO**

**UMÜNGI - AKEHO - HÜBE - ITATE**

H	A	K	A	U	T	B	H	J	K	Z	N	G	H	S	Ï
Z	M	N	S	K	A	A	U	B	N	I	T	A	T	E	I
I	T	Ä	O	I	T	B	M	K	O	K	T	I	H	L	J
I	D	S	Q	L	O	I	T	G	T	I	Ü	N	I	J	H
N	A	D	H	N	H	S	Ü	O	D	F	N	H	U	O	K
K	U	G	J	J	O	A	H	T	J	U	M	Ü	N	G	I
Ü	P	V	O	K	N	K	K	J	Ü	J	I	G	D	S	S
M	Ü	H	E	N	G	I	J	B	K	E	N	E	T	S	T
D	M	Ü	Ü	E	O	M	K	A	Ü	I	K	Ü	B	I	H
N	D	B	D	I	T	O	N	M	G	H	Ü	M	Ä	L	O
Ä	B	E	H	G	L	T	I	A	K	E	H	O	N	J	J

4 - TUHUKE TATOHONGO IPOĪJÜ HOKONGO ITÃO.



5 - ITSUHUTEKE IGE AKI.

KA-GI-TE \_\_\_\_\_

HÁ-KA \_\_\_\_\_

HÜ-GE \_\_\_\_\_

I-TSU-TU \_\_\_\_\_

I-HU-JI-GI-HI-JE-NGU \_\_\_\_\_

I-GA-KE-HO \_\_\_\_\_

6 - AHEHITSE AKI TUHUGU APAPEGÜ KAENGA, ÜLEPENE LEHA TUHUNÜGÜ EHEKE SEPONGA:

TATOHONGO

ITÃO

KUIGI

7 - AHEHITSE TATOHONGO ENGIKODOHOGU ITITÜ:

---

---

---

---

---

8 - IHÜNEKE IGE AKI OHINHALÜKI:

**HAKA**

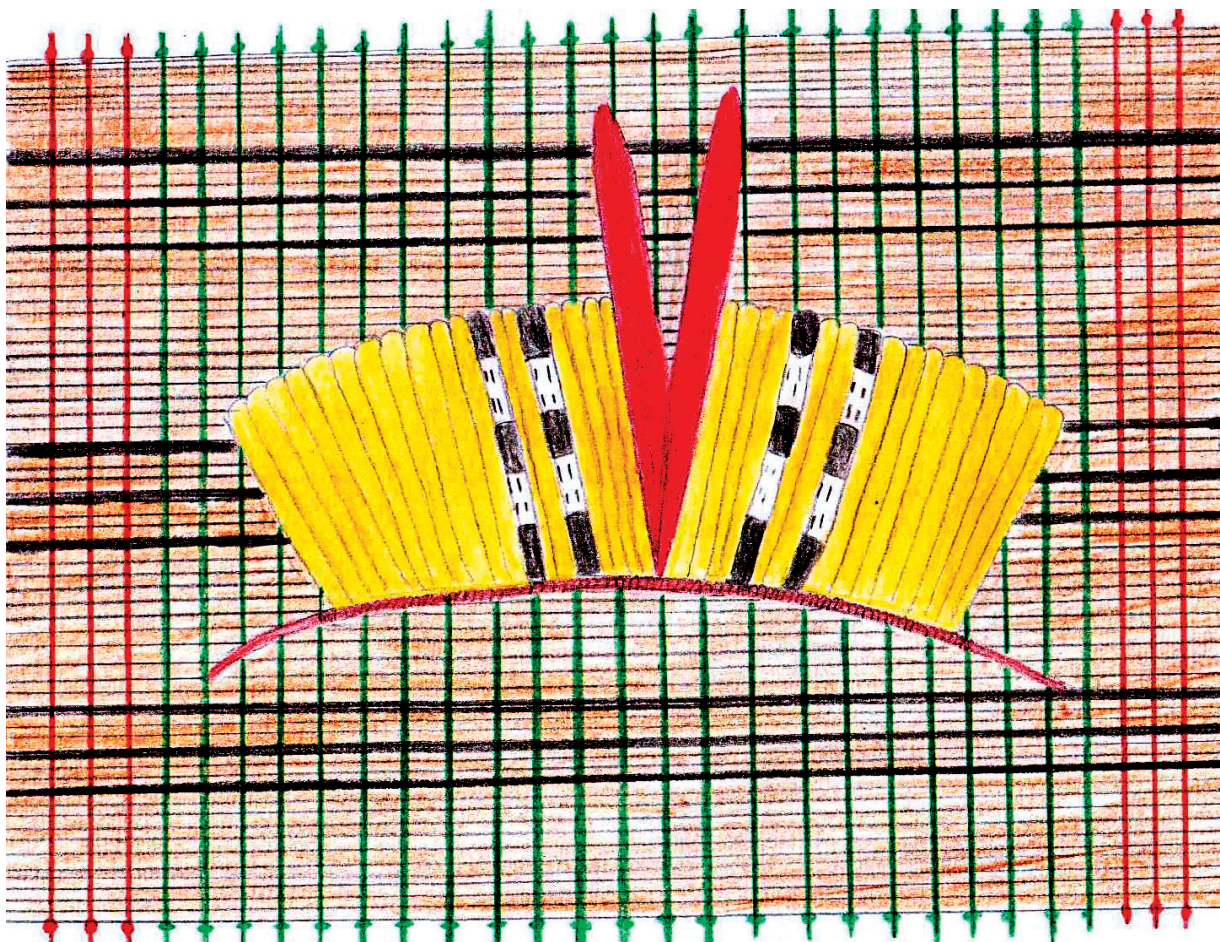
**HÜGE**

**TATOHONGO**

\_\_\_\_\_ HEGEI \_\_\_\_\_ ITÜ HATÜHÜGÜ, \_\_\_\_\_ ITU

GEHALE TÜHATI TATOHONGOI.

# HÜGEKU



AJUKURI KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

HÜGEKU HEGEI KÜNGÜA IGOKOGU AĪPÜGÜ, TAHITSE IGOKOGU AĪPÜGÜ  
IGIHITSITOHOI. AILENE ITSOTEHA KULEKUGUI IPOĪJÜ KUPEHE.

*AJUKURI KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ.*

1 - IGÜKIKE KUKAKISÜ.

**HÜGEKU**

**KÜNGÜA**

**TAHITSE**

**AILENE**

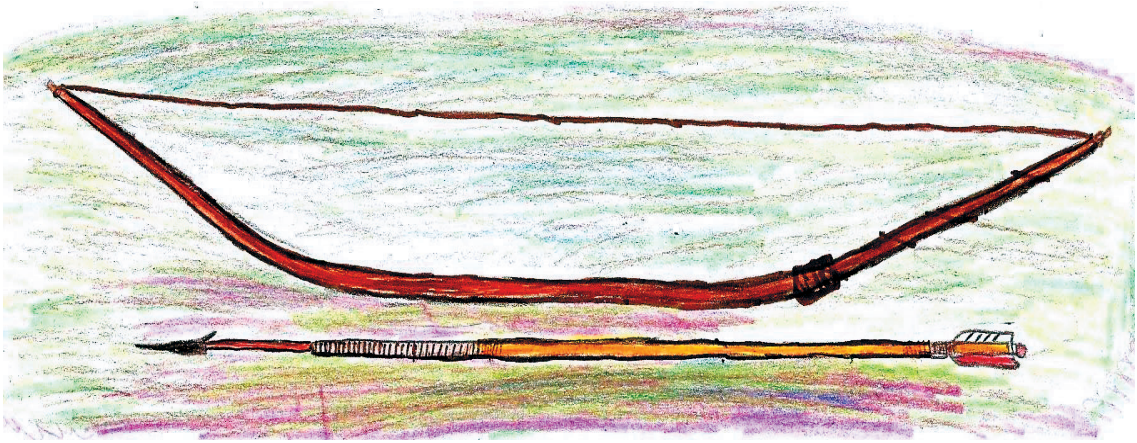
2 - TÜMA HÜGEKU AĪTE?



3 - UNGUAMA KUTSOTE HÜGEKU ABANGALÜ KUPEHE?

4 - TUHUKE HÜGEKU INA OHINHATI:

## TAHAKU, HÜGE



TRUKUMA RUI KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

HÜGE HEGEI NGIKO HETOHO KUPEHE, KANGA HETOHO, TOLO HETOHO. HÜGE TÜILÜHA HAGAKAI, KUMIGI, APĀTAI, MOJÜI LAHA TÜILÜ.

HÜGE TÜIGOTEHA KUPEHE, HOTUGUI HÖHÖ UNAĪJÜ KUPEHE, ÜLEPENEHA TÜILÜ KUPEHE ITSAENGA, ÜLEPENEHA SITIHIGUTELÜ KUPEHE. AIHA ETÜKILÜ, ÜLETSEINGUGIHA ALEHÜLE IMO GU TÜILÜ KUPEHE ITSAENGA.

*KUIAWA IVAN KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ.*

1 - TÜ HETOHO NEGEI HÜGEI?

2 - ANGI KANGA HENGALÜ EHEKE? TÜTOMIMA?

3 - TÜMA HÜGE ENGIKONDOHOGUI TÜI?

4 - TÜHAKE HÜGE HUTOHO INA TILAKO, HAGAKA, KUMIGI, APĀTAI:

## TAHINGA



AIKU ONGU KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

TAHINGA HEKISEI NGENE, TUÄKUALÜ ITU. KANGAHA INHANGOI, GITI ITSOTEHA TATUNGI NHETUNE UGUPONGA ATSAGINGALÜ.

TAHINGA NGITSIPÜGÜHA KANGA, INHALÜHA KANGAMUKE OTOMO HEKE TENDELÜ. AINAHA KANGAMUKE OTOMO HEKE TENGEHOLÜ IHUJATAKÜNEPOLÜLEHA IHEKE. ÜLEATEHE NHITSIPÜGÜ ENGENU KANGAMUKE OTOMOHEKE.

AJUKURI KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ.

1 - TÜTOMI TAHINGA NGITSIPÜGÜ ENGENU UGIJA HEKE?

2 - TÜTOMI NHETUNE UGUPONGA TAHINGA ATSAGINGALÜ?

### 3 - UNGUHUNGUMA EKISEI TAHINGAI. TUHUKE ÜNGELE INA:

IJENGINKGE TAHINGA AKINHAGÜ Ö ĬBE OPOGIPÜGÜ OTOMOINHA,  
ÜLEPENELEHA AKIHAPÜGÜ IHANÜGÜ EHEKE ETINGUHETOHOTE  
AKONGOINHA, TUHUKE ÜLEPE.

## ÛBE



AIKU ONGU KUIKURO BUTÛHÛGÛ.

ÛBE HEKISEI NGENE KUSÛGÛ, INHANGOIHA IKINE AKUNGUPE INHABALÛ. ÛBE ITUHA AKEHO, GEHUJAHA, ÜGINATAHA, ILAHA ITU.

ÛBE ETIJINGALÛHA TILAKO SAKÛNGIDU. ÛBE HEKEHA TÛLIMO IGUKINGALÛ TANGATÛGÛ KAE, EGE HUNGUGU HEKISEI ISÛGÛHÛTU.

*AJUKURI KUIKURO NGAHEHIPÛGÛ.*

1 - TÛTOMIMA EGEI KUMINHANGO Õ TUÃ IGAPENÛGÛ KUPEHE HEKITE? IHAKE HOHÕ.

---

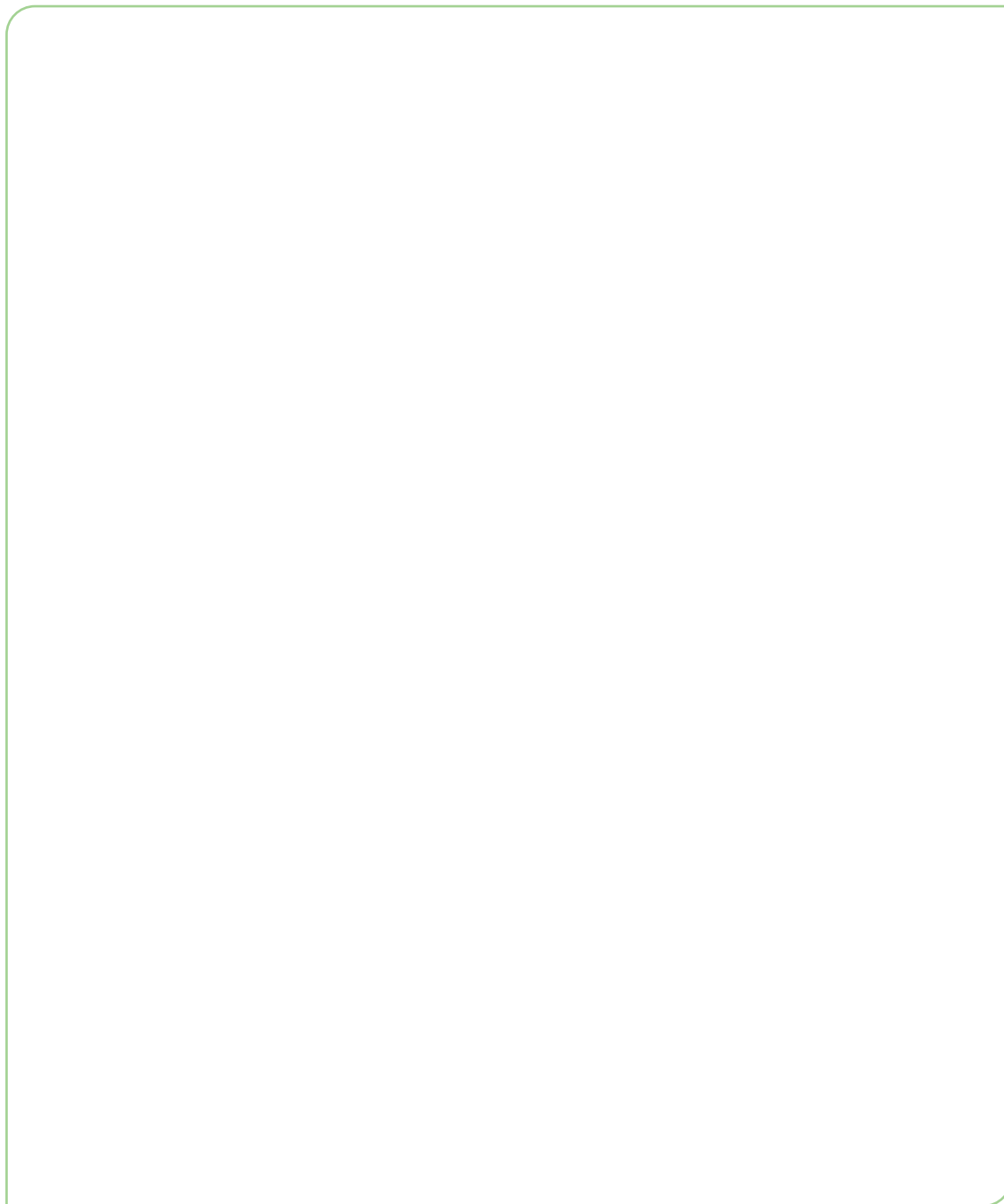
---

---

---

---

2 - TUHUKE TAGAPATSILÜ HOKÕNGO ÜNGA ÕBE ETUHUTEGÜÕNGI TSULO KAE.



# KAGUTAHA

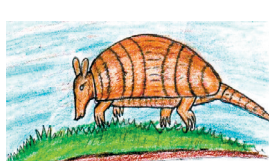
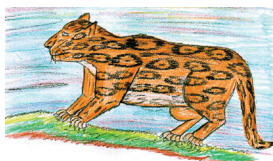
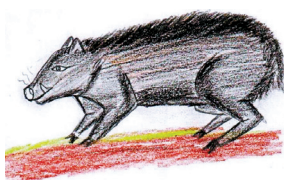


AIKU ONGU KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

KAGUTAHA HEKISEI NGENE NGONGALÜ ITU. INHANGOIHA: TEHUKU, ÑBE, KATUGA, KUHUGU, UGITI KUËGÜ, KUIGI. KAGUTAHA AKITINGO KOKO IHÜLUI TÜINHANGO UHIJÜINHA.

*KUIAWA IVAN KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ.*

## 1 - AHEHITSE ITITÜ:

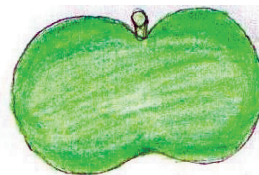


2 - IGÜKIKE ITITÜ, ÜLEPENELEHA IGIKUTSILÜ TUHUTOHO KAENGA:

ĨBE



KATUGA



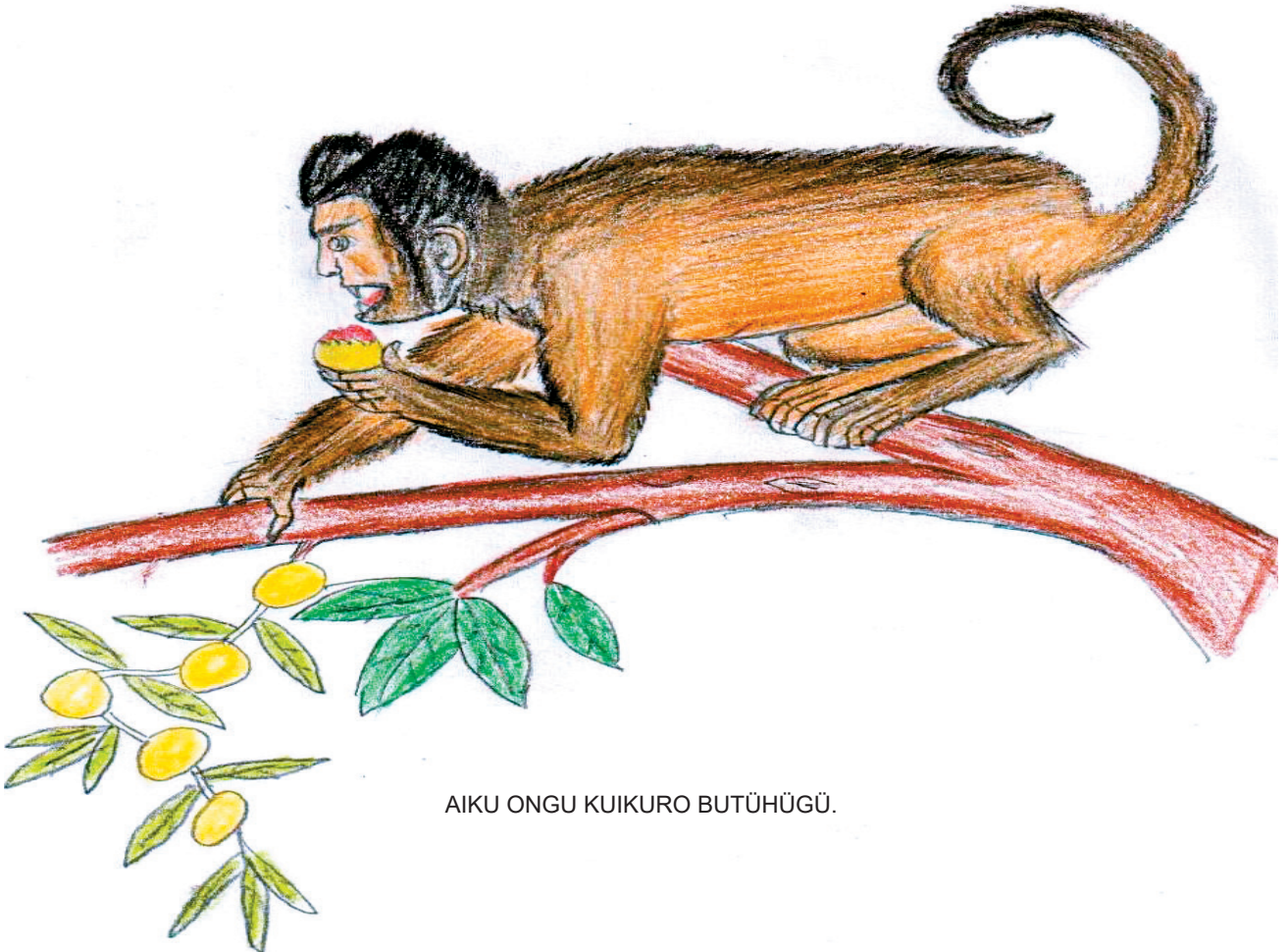
KUHUGU



TEHUKU



## KAJÜ



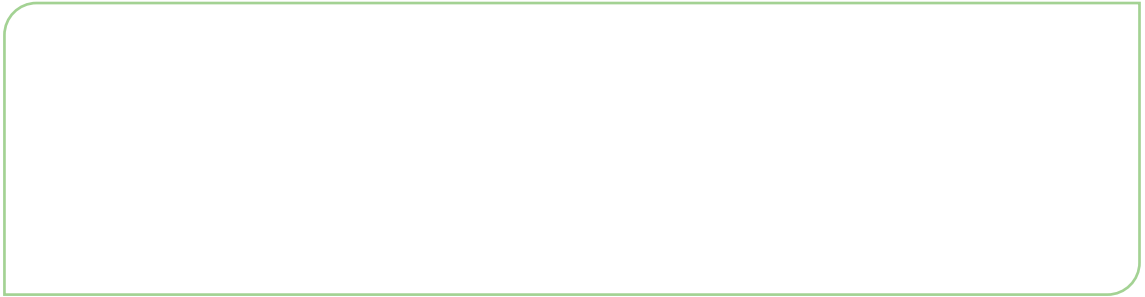
AIKU ONGU KUIKURO BUTÜHÜGÜ.

KAJÜ HEKISEI ITSUNI TONGO ITU. INHANGOIHA: UGITI KUËGÜ, TAMATA-  
TAMA, AGAPI, UAGI IHISÜ EĪDEGELAHA TELO.


KAJU HEKISEI GEHALE KOTUI TÜINHÜPE, TSUNINAHA TÜHENI TELÜ,  
HEKINIHA TENDELÜI KUPEHE.

YANAMA KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ

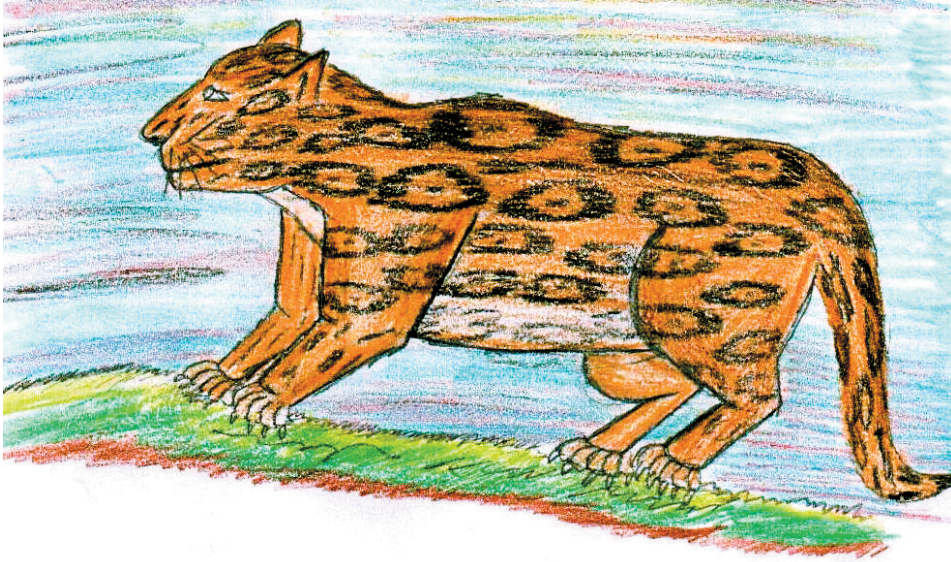
1 - ÜDEMA KAJÜ ITO, OTIHO Õ ITSUNITE?



2 - TÜMA KAJÜ INHANGOI? AHEHITSE ITITÜ TUHUGU:



## EKEGE



AIKU ONGU KUIKURO BUTÜHÜGÜ

EKEGE HEKISEI NGENE KENGENI, ITUHA ITSUNI HUJA Ö OTIHO GEHALE. EKEGE AKITINGOHA SÜNGÜLÜI I TIKAHONGO KAENGA, NGENE UËNÜGÜ İHÜGUI IHEKE. NGENE APAKIGOTE NAHA OHINHE ÜLEPEKI GELE IMUPENUGÜ IHEKE TENGETOMI IHEKE.

EKEGE AKITINGOHA ASÄ ENGELÜI, HEU ENGELÜI, AKUGI ENGELÜI, KAGUTAHA ENGELÜI, AKÜGISA ENGELÜI, HIKUTAHA, ENGELÜI IHEKE. TATUTEHA EKEGE HEKE NGENE ENGELÜ, UKUGEPE KUGITI.

*TRUKUMA RUI KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ*

### 1 - IGÜKIKE:

ATAHA

A-TA-HA

AKUGI

AKAGA

AGUGA

ATAKA

ATÜ

ASÄ

ASÜGÜ

AÜTU

AGÜGISA

ATAHA

ALATO

AGAKA

AGAGA

ATILÜ

AKINHA

AGITÜGÜ

AHUTUGÜ

ATEGÜ

BÜNGAI



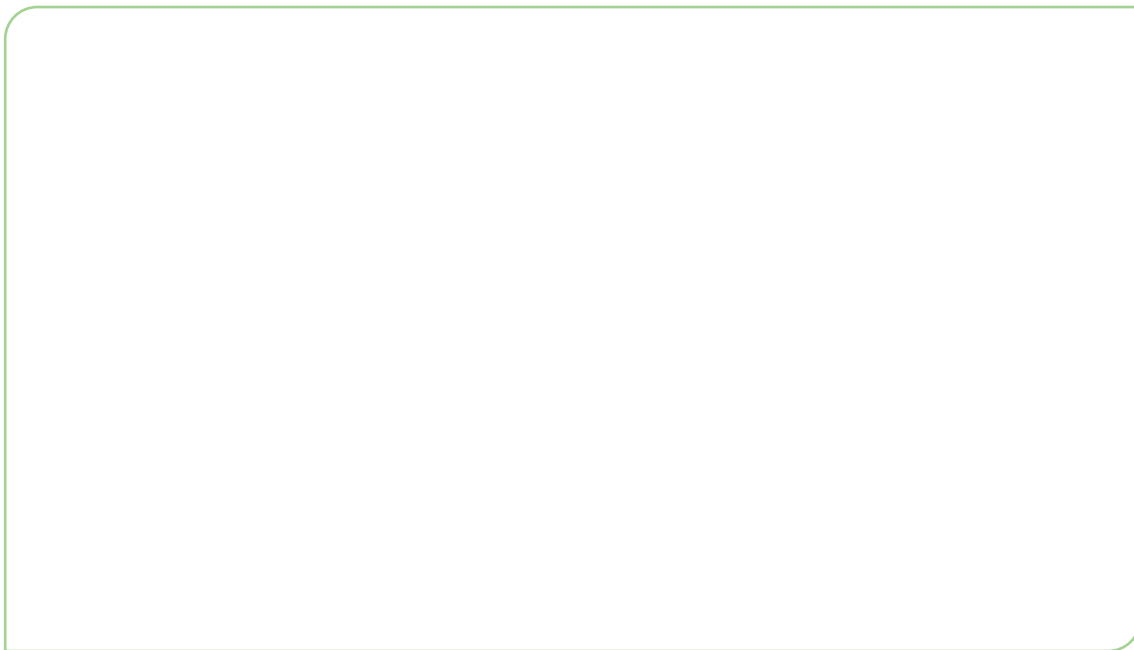
AJUKURI KUIKURO BUTÛHÛGÛ

GITI HIGEI KUKIBANI IHATIGOTE HÄPUGATILEHA ITSOTE AITSÛKÛ LEHA KUKUNGIDJÛ IHEKE KUKOTSOGIGOTE LEHA ITSOGOLENÛGÛ ITOTÛNGU HEKE. AIHA KOHOTSI LEHA ITSOTE ÄTUNKGINÛGÛ LEHA.

*KUIAWA IVAN KUIKURO NGAHEHIPÛGÛ*

**1** - GITI IHATILÛ TUHUKEINA, IGE ATATI.

2 - GITI HUTOHO SIKUTSEKE:



3 - IJENGINKGE GITI Õ NGUNE AKINHAGÜ OTOMOINHA, ÜLEPENELEHA AKIHAPÜGÜ IHANÜGÜ EHEKE ETINGUHETOHOTE AKONGOINHA, TUHUKE ÜLEPE:

4 - IGÜKIKE:

GIMI  
GIHITA  
GEPISU

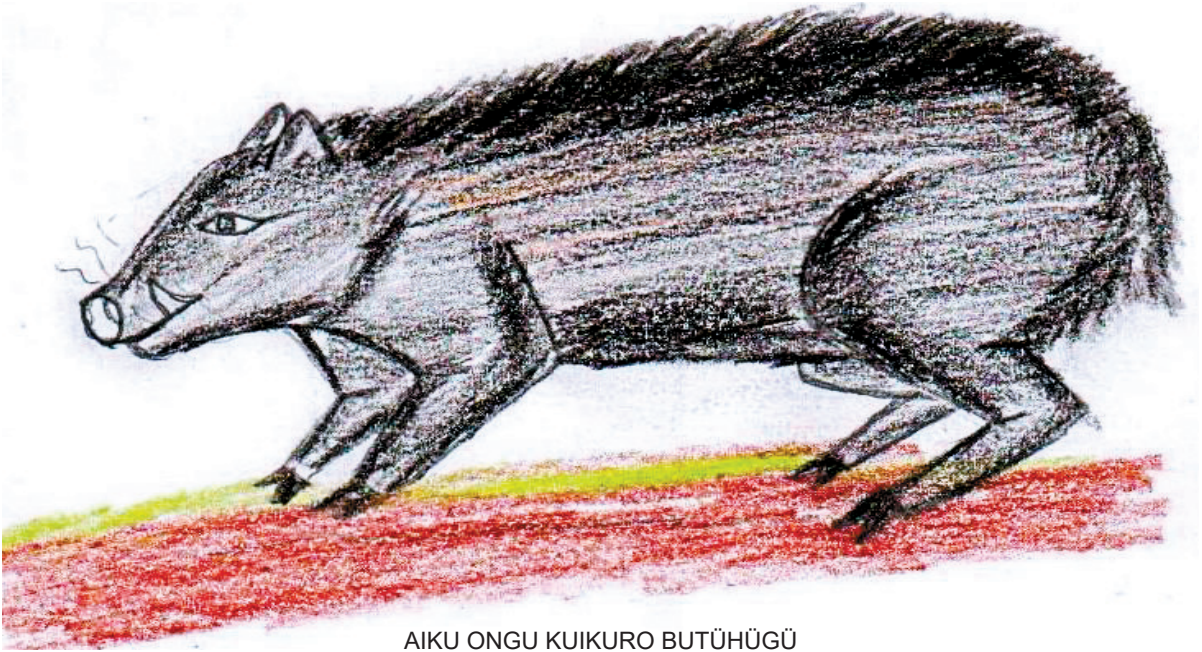
GAKUTAHI  
GÜTI  
GIPÖDO

GOGI-GOGI  
GEKONHO  
GIPAGE

AHEHITSE AKITUHUGU IGEKI TETINETINHÜ:

GA	GE	GI	GO	GU	GÜ

# HEU



AIKU ONGU KUIKURO BUTÜHÜGÜ

HEU HESEI NGENE KUKITSINI, TUHUSEŪKINHÜ SIKUSÜ, ITUHA ITSUNITE  
NGONGA, ITSUTEHA, DAGÜPEGE, GAHAGUPEGE.

INHANGOIHA KUIGI EKULÜ IHEKE, ÎBE EKULÜ IHEKE, OTO ENGELÜ  
IHEKE.

*KUIAWA IVAN KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ*

## 1 - AHEHITSE AKITUHUGU IGEKI TETINETINHÜ:

HA	HE	HI	HO	HU	HÜ

## 2 - UHITSE AKITUHUGU:

**HEU**

**EKEGE**

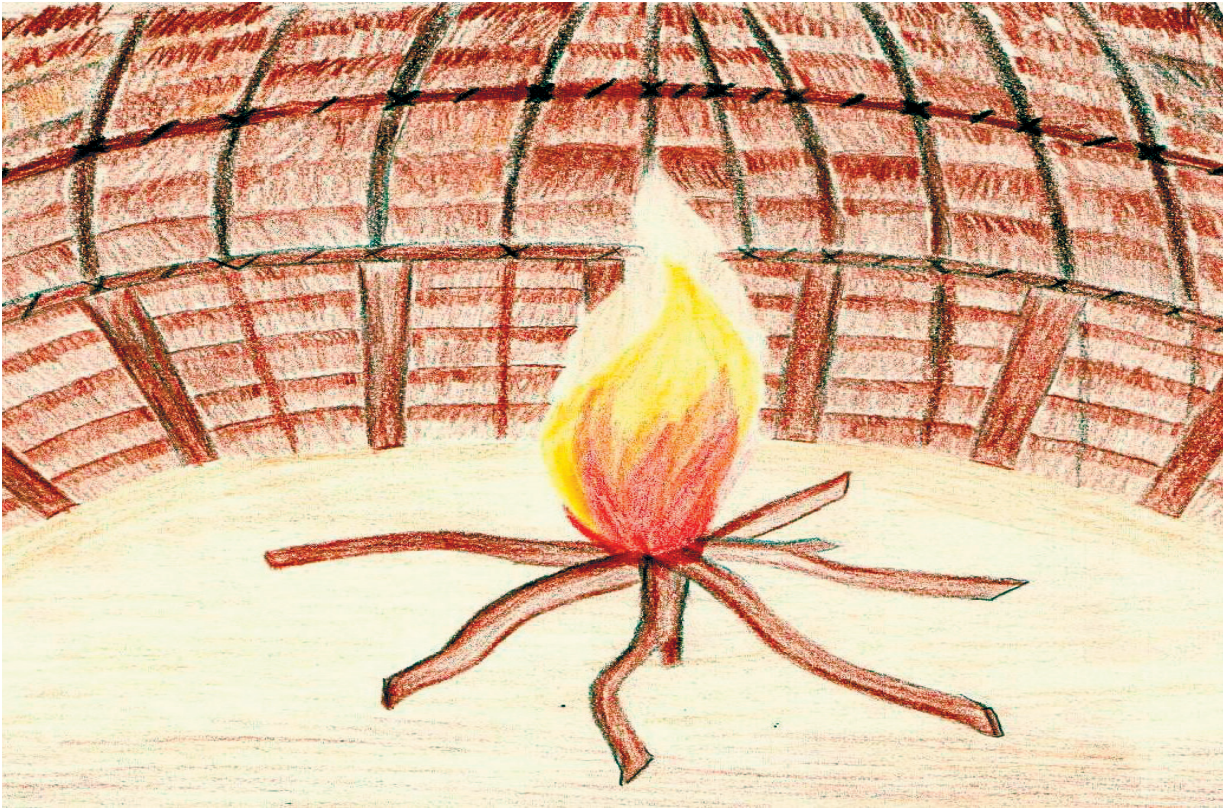
**ŪBE**

**KAGUTAHA**

**KAJŪ**

**TAHINGA**

S	M	K	A	G	U	T	A	H	A
Ă	Ū	M	Ĩ	Ě	E	A	M	H	I
K	T	H	N	K	D	H	Ū	B	E
E	K	E	G	E	K	I	Ě	S	T
Ō	T	U	I	T	M	N	N	Ō	I
Ĩ	H	B	S	H	G	G	I	Ě	M
E	U	T	M	I	N	A	T	E	O
S	K	A	J	Ū	T	B	M	H	L



AJUKURI KUIKURO BUTÜHÜGÜ

ITO HEGEI KUPEKUGU, TATUTEHA KUGE HEKE UGIJÜ TÜNGANI. ITO INHÜGÜHA KITOGUGI KUMÜNGA, KANGA,HULETOHOI, ITÄO HEKE, LATO, KUIGIKU HOPOTSITHOI. UTOTO HEKEHA, ITO ISELÜ KANGAKI ETEGOTE EPULETOHOI Ô KUIGI ÂDATI TÜITSULOGU, TUTUHINHAHÔ HOTEGOHOI.

ITO HEGEI NEGETI, INHALÜHA KANGAMUKE HEKE IHIJÜI, OPOTEHOLÜLEHA ITSI, NGÜNE HOTEHOLÜ LEHA IHEKE TATUTE NGIKOMUKEPE.

*TRUKUMA RUI KUIKURO NGAHEHIPÜGÜ*

1 - IKÜKE AKITUHUGU:

ITÃO

IKA

ITUA

ĨBE

ĨBENE

ISILÜ

ITO

INHALÜ

I

2 - AKEKE KUMINHANGO TUHULETINHÜ Ö TUHULETIMÜNGÜ:

IKINE

ĂGISA

TŪĪSEĪ

PANANĂ

ALA

ANĂ

KANGA

TOGOTENHÜPE

MALASIA

KUJUI

NGAHĪ

KOPU

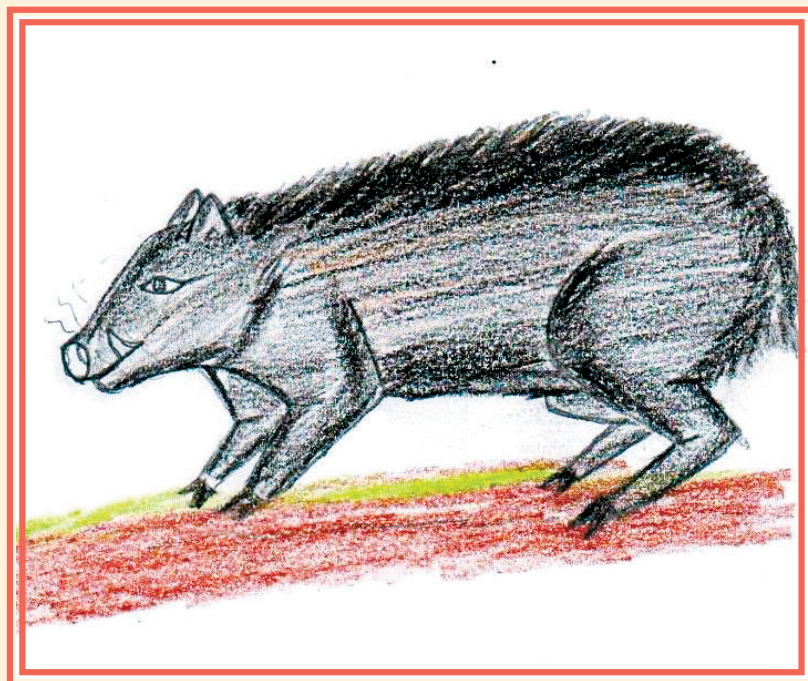
KUMINHANGO TUHULETIMÜNGÜ	KUMINHANGO TUHULETINHÜ

SEDUC  
Secretaria  
de Estado  
de Educação



**Governo de  
Mato  
Grosso**





SEDUC  
Secretaria  
de Estado  
de Educação



**Governo de  
Mato  
Grosso**

**GOVERNADOR**

Mauro Mendes Ferreira

**SECRETÁRIO DE ESTADO DE EDUCAÇÃO**

Alan Resende Porto

**SECRETÁRIO ADJUNTO EXECUTIVO**

Amauri Monge Fernandes

**SECRETÁRIA ADJUNTA DE GESTÃO EDUCACIONAL**

Nadine Moreira da Silva Botelho

**SUPERINTENDENTE DE DIVERSIDADE**

Genaro da Silva Ribeiro

**COORDENADOR DE EDUCAÇÃO ESCOLAR INDÍGENA**

Lucas de Albuquerque Oliveira

ISBN 978-65-83449-12-2



9 786583 449122 >